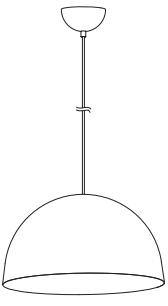
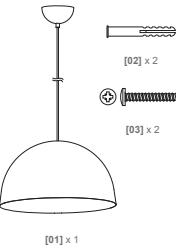


colours Kapsel



BB502_Nevelon4-2013

Your product - Votre produit
Twój produkt - Ваша
продукция - Su producto
Ürününüz



[01] x 1

You will need - Vous aurez
besoin de - Potrzeba - Вам
потребуется - Necesitará
lilikacimiz olacak



Installation		Instalacja		Instalación		Montaj		Bulb Changing		Wymiana żarówki		Cambio de bombilla	
01		03		04		05		01		02			
GB IE	FR	PL	RUS	ES	TR								
Getting started...		Pour bien commencer...		Pierwsze kroki...		Начало...		Empezando...		Başlarken...			
Safety													
<p><input checked="" type="checkbox"/> These Instructions and Appendix are for your safety. Please read through them thoroughly prior to use and retain them for future reference.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Check the pack and make sure you have all of the parts listed.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Decide on the appropriate location for your fixture.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Always refer to the installation drawing for the orientation and bulb changing of the product.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> This product is suitable for installation on surfaces with nominal flammability e.g. wood, masonry. It is not suitable for use on highly flammable surfaces or in flammable atmospheres.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Take care not to damage the fixture by mounting it onto a surface that is not solidly fixed to the mounting surface using the screws and wall plugs supplied.</p> <p>The screws and wall plugs are supplied separately only. Other fixings not supplied and must be purchased.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Take care not to drill into any pipes or cables beneath the surface during mounting holes preparation.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Never put anything on the product or hang anything on any part of this product.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Never use the terminal cables to bear the product weight.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> IMPORTANT: The fixing point(s) selected must be capable of supporting the full weight of the light fitting.</p>													
<p><input checked="" type="checkbox"/> Ces instructions et cette Annexe visent à assurer votre sécurité. Veillez les lire attentivement avant toute utilisation et les conserver pour pouvoir vous y référer ultérieurement.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Assurez-vous de la présence de toutes les pièces indiquées.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Reportez-vous systématiquement au schéma d'installation pour l'orientation et le remplacement des ampoules.</p> <p>Ce produit convient à une installation sur des surfaces présentant une inflammabilité nominale, par exemple du bois ou de la brique. Il n'est pas prévu pour des surfaces ou environnements hautement inflammables.</p> <p>Le produit doit être solidement fixé à la surface de montage à l'aide des vis et chevilles fournies. Les vis et chevilles fournies sont vendues séparément. Autres fixations ne sont pas fournies et doivent être achetées.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Lors de l'assemblage, veillez à n'enrouler que aucun tuyau ou câble électrique.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ne placez ni n'accrochez jamais d'objet sur le produit.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> N'utilisez jamais les câbles d'alimentation pour supporter le poids du produit.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> IMPORTANT: Les points de fixation sélectionnés doivent être capables de supporter le poids total de la lampe.</p>													
<p><input checked="" type="checkbox"/> Niniejsze instrukcje i załącznik służą Twojemu bezpieczeństwu. Prosimy dokładnie je przeczytać przed instalacją i zchować po przesłaniu w zakładce.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Sprawdź opakowanie i upewnij się, że znajdują się w nim wszystkie części.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Wykonaj montaż bez użycia narzędzi.</p> <p>Zawsze odnosi się do rysunku montażowego produktu, w tym uzycia śrub i gwintów z zamocowaniem na jego temat oraz zapoznania się z innymi informacjami.</p> <p>Produkt może być zamontowany do montażu na drewnie lub powierzchniach muruwanego. Produktu nie można instalować na łatwopalnych powierzchniach, takich jak np. twarde materiały wypałkowane.</p> <p>Produkt musi być solidnie zamontowany za pomocą śrub i gwintów montażowych z pomocą doliczonych śrub i kółków rozporowanych. Doliczonych śrub i kółków rozporowanych są przeznaczone do montażu wyłącznie na tych ścianach. Upewnij się, że znajdują się w nich śruby i kółka rozporowanych na ścianach innego typu. W razie wątpliwości zaziegaj fachowej porady.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Wykonaj drążenie, zwarcząc uwagę, aby nie uszkodzić rur lub kabli elektrycznych znajdujących się pod powierzchnią.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Nigdy nie umieszczaj ani nie wieszaj na produkcie jakichkolwiek przedmiotów.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Nigdy nie wieszaj lamp na przewodach zasilających.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> WAŻNO: Wybrane miejsca (a) montażu muszą być zdolne udźwignąć całą ciężar oprawy oświetlenowej.</p>													
<p><input checked="" type="checkbox"/> Esta instrucción y este apéndice están para su seguridad. Por favor, leélas por completo antes de proceder a la instalación y conservelas para referencia futura.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Verifique el paquete y asegúrese de que contiene todos los componentes enumerados.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Compruebe el paquete y asegúrese de que contiene todos los componentes enumerados.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Decida el lugar donde va a colocar el producto.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Consulte siempre el esquema de instalación para orientarse y para cambiar las bombillas del producto.</p> <p>Este producto es apto para instalaciones en superficies con inflamabilidad nominal (Ej.: madera, albarilería). El producto no es apto para instalaciones en superficies altamente inflamables o atmósferas inflamables.</p> <p>El producto se debe asegurar firmemente a la superficie de montaje mediante tornillos y tuercas incluidos. Los tornillos y tuercas incluidos son aptos solo para muros sólidos. Para otros tipos de pared, asegúrese de utilizar los tornillos y tuercas adecuados.</p> <p>Taladre los agujeros con cuidado de no dañar las tuberías y cables eléctricos que haya bajo la superficie.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> No ponga nunca sobre el producto ni coloque objetos de cualquier tipo sobre sus componentes.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Nunca use los cables de alimentación para sujetar el peso del producto.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> IMPORTANTE: El(s) punto(s) de fijación seleccionados deben ser capaces de sostener el peso completo de la instalación.</p>													
<p><input checked="" type="checkbox"/> Esta instrucción y este apéndice están para su seguridad. Por favor, leélas por completo antes de proceder a la instalación y conservelas para referencia futura.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Verifique el paquete y asegúrese de que contiene todos los componentes enumerados.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Compruebe el paquete y asegúrese de que contiene todos los componentes enumerados.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Decida el lugar donde va a colocar el producto.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Consulte siempre el esquema de instalación para orientarse y para cambiar las bombillas del producto.</p> <p>Este producto es apto para instalaciones en superficies con inflamabilidad nominal (Ej.: madera, albarilería). El producto no es apto para instalaciones en superficies altamente inflamables o atmósferas inflamables.</p> <p>El producto se debe asegurar firmemente a la superficie de montaje mediante tornillos y tuercas incluidos. Los tornillos y tuercas incluidos son aptos solo para muros sólidos. Para otros tipos de pared, asegúrese de utilizar los tornillos y tuercas adecuados.</p> <p>Taladre los agujeros con cuidado de no dañar las tuberías y cables eléctricos que haya bajo la superficie.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> No ponga nunca sobre el producto ni coloque objetos de cualquier tipo sobre sus componentes.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Nunca use los cables de alimentación para sujetar el peso del producto.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> IMPORTANTE: El(s) punto(s) de fijación seleccionados deben ser capaces de sostener el peso completo de la instalación.</p>													
<p><input checked="" type="checkbox"/> Bu talimatlar ve Ek bölüm güvenliğiniz için. Lütfen montajdan önce taliimatları tam olarak okuyun ve gelecekte başvurmak isterseniz saklayın.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Paket kontrol edin ve listede yer alan tüm parçaların paket içinde bulunup bulunmadığını kontrol edin.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ürünün üzerindeki tarih ve model bilgisi uygun bir konumda.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ürünen yonu ve Ampül değiştirmeye ilişkin uygun bir konumda.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Bu taliimatlar yalnızca alev yüzeylerine (örn. ahang, tuğla) monte edilmek için uygun. Yüksek yüzük ve yanıcı ortamlarda kullanılmamıştır.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ürün, briketler verilen vidalar ve dübeller kullanılarak montaj edilmelidir. Üst ve alt taraflardan vidaların ve dübeller sadece sent duvarlar için uygunlardır. Diğer duvar türleri için doğru vida ve dübelini kullanılmadan emin olun.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Matkapla duvar tırmıkları yapmadan arkasına yer alan boru ve kablolarla hasar vermeye dikkat edin.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Asla ürünün üzerine bir şey koymayın veya herhangi bir bölümüne bir şey astırmayın.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Ürünün ağırlığını tasjmak için asla terminal kablolarını kullanmayın.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> ÖNEMLİ: Seçilen bağlantı noktaları/ noktalari lamba bağlantısının tam ağırlığını destekleyebilmeli.</p>													

GB	IE	FR	PL	RUS	ES	TR
In more detail...		Et dans le détail...	Więcej szczegółów...	Подробнее...	En mayor detalle...	Daha detaylı olarak...
Cable Information		Informations relatives au câble	Informacje o kablowaniu	Информация о кабеле	Información de Cableado	Kablo Bilgileri
<p><input checked="" type="checkbox"/> All fittings must be installed by a competent person in accordance with local regulations.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> IMPORTANT: Ensure that all electrical connections are tight and that no loose strands are left out of the terminal.</p>		<p><input checked="" type="checkbox"/> Toutes les installations doivent être effectuées par une personne compétente conformément aux réglementations sur les branchements électriques IEE (NFC 15 100).</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> WAŻNE: Uprawniony się, że wszystkie połączenia elektryczne są mocno i bezwibracyjnie przyłączone i żadne lżejsze przewody nie znajdują się poza zaciskową.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Wszystkie elementy montażowe muszą zostać zamontowane przez kompetentną osobę, zgodnie z lokalnymi przepisami.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> WAŻNE: Uprawniony się, że wszystkie połączenia elektryczne są mocno i bezwibracyjnie przyłączone i żadne lżejsze przewody nie znajdują się poza zaciskową.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Всё компонующие должны быть установлены компетентным специалистом в соответствии с законодательством.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> ВАЖНО: Электрические соединения должны быть надежно и безвibrативно присоединены, и из излишней не должна находиться провода.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> La instalación debe llevarse a cabo una persona competente de acuerdo con las regulaciones locales.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> IMPORTANT: Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas estén firmes y que no haya conexiones sueltas fuera del terminal.</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Tüm bağlantı parçaları yerel yorumlu mülkîlere göre ve düz bir kişi tarafından monte edilmelidir.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> ÖNEMLİ: Tüm elektrik bağlantılarının sağlam olduğundan ve klemens grubunun digne tagan kablosu teli olmadığından emin olun.</p>
Bulb Changing		Remplacement de l'ampoule	Wymiana żarówki	Замена лампы	Cambio de bombilla	Ampul değiştirme
<p><input checked="" type="checkbox"/> Switch off the product (preferably, isolate it at the distribution board) and allow it to cool down for at least 10 minutes (Caution: bulb gets hot during use).</p>		<p><input checked="" type="checkbox"/> Avant de remplacer l'ampoule, coupez toujours l'alimentation électrique au niveau du disjoncteur ou du tableau électrique (l'extinction de l'interrupteur ne suffit pas), puis laissez refroidir pendant 10 minutes (Attention : les ampoules peuvent atteindre des températures élevées en cours d'utilisation).</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Wyłącz produkt (zaleca się wyłączenie zasilania na skrzynce rozdzielczej) i pozostaw do ostygnięcia przez co najmniej 10 minut (Uwaga: żarówka podczas pracy staje się bardzo gorąca).</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Wyłącz produkt (zaleca się wyłączenie zasilania na skrzynce rozdzielczej) i pozostaw do ostygnięcia przez co najmniej 10 minut (Uwaga: żarówka podczas pracy staje się bardzo gorąca).</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Desenchufe el producto y deje que se enfrie durante al menos 10 minutos. (Precaución: la bombilla se calienta cuando está encendida)</p>	<p><input checked="" type="checkbox"/> Ürünü kapatın (tercien dağıtım panosundan yoldan) ve en az 10 dakika soğumasına sağlayın. (Dikkat: kuumlanır sırasında ampul ısınır).</p>
Troubleshooting		Détection des pannes	Rozwiązywanie problemów	Устранение неполадок	Solución de problemas	Sorun Giderme
<p>When the bulb does not light after installation:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ensure there is no electricity failure • Ensure all the connections are secure <p>If you have any doubt about installation/use of this product, consult a qualified electrician.</p>		<p>Lorsque l'ampoule ne s'allume pas après l'installation :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous qu'il n'y a pas de panne d'électricité • Assurez-vous que tous les branchements sont sûrs <p>En cas de doutes concernant le montage ou l'utilisation de ce produit, consultez un électricien professionnel.</p>	<p>Jesli żarówka nie zapala się po instalacji:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Upewnij się, że instalacja elektryczna jest sprawna • Upewnij się, że wszyskie połączenia są zabezpieczone <p>W przypadku pytań dotyczących montażu lub użycia tego produktu, skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.</p>	<p>Если после установки лампочка не загорается:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в наличии электропитания • Проверьте надежность всех соединений <p>В случае наименее сомнений по поводу сборки или использования этого изделия обратитесь за помощью к квалифицированному电工.</p>	<p>Si la bombilla no se enciende después de instalarla:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que no falla el suministro eléctrico • Asegúrese de que todas las conexiones estén seguras <p>Si tiene alguna duda acerca del montaje/ el uso de este producto, consulte a un electricista cualificado.</p>	<p>Montajdan sonra ampul yanmazsa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que no falla el suministro eléctrico • Tom bogantları sağlam olduğundan emin olun <p>Bu ürünün montajı/kullanımı hakkında şüpheniz varsa, yetkilili elektrikçi danışın.</p>
Technical information table		Informations techniques	Specyfikacja techniczna	Таблица технических данных	Cuadro de información técnica	Teknik bilgi tablosu
<p>Supply Voltage 220-240V~50Hz</p> <p>Bulb Type 1 x MAX 60W GLS E27 or equivalent energy saving bulb. (check bulb dimensions in relations to space available). Class I product, must be connected to earth.</p> <p>CE Conformity with all relevant EC Directive requirements.</p> <p>Indoor Use Only.</p>		<p>Tension d'alimentation 220-240V~50Hz</p> <p>Type d'ampoule 1 x GLS E27 maks. 60W lub odpowiednią ją światłowódkę energoszczępką. (Sprawdź, czy rozmiary świetłówki pozwalały na jej montaż w oprawie.)</p> <p>Classe I, le produit doit être connecté à la terre.</p> <p>Conforme à toutes les exigences des directives européennes.</p> <p>Pour utilisation à l'intérieur uniquement.</p>	<p>Napięcie zasilania 220-240V~50Hz</p> <p>Typ lampy 1 x GLS E27 maks. 60W lub odpowiednią ją światłowódkę energoszczępką. (Sprawdź, czy rozmiary świetłówki pozwalały na jej montaż w oprawie.)</p> <p>Класс I, продукт must być podłączony do ziemi.</p> <p>Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE</p> <p>Tylko do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń.</p>	<p>Номинальное напряжение 220-240В ~ 50Гц</p> <p>Тип лампочки 1 x GLS E27 макс. 60W или соответствующую енергосберегающую светловодку. (Проверьте размеры лампы, чтобы она могла быть установлена в фиксации.)</p> <p>Продукция Класса I, нужно заземлять.</p> <p>Соответствие всем требованиям директивы WE</p> <p>Только для использования в помещении</p>	<p>Tensión de alimentación 220-240V~50Hz</p> <p>Tipo de lámpara 1 x GLS E27 60W max. o de un tipo equivalente que ahorre energía (compruebe el tamaño de la bombilla, depende del espacio disponible.)</p> <p>Producto de clase I, debe tener conexión a tierra.</p> <p>En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE.</p> <p>Para uso exclusivo en espacios interiores.</p>	<p>Besteckle Gerüste 220-240V~50Hz</p> <p>Ampul Tipi 1 x GLS E27 60W maks. veya tasviye edilen enerji tasarrufu ampul; (lampa boyutu daha ampul ebatlarını önceden kontrol edin.)</p> <p>Sınıf I ürün, toprak bağlantısı yapılmalıdır.</p> <p>Tüm ılığlı EC Direktif gerekliliklerine uygunluk.</p> <p>Sadece kapalı alanlarda kullanılabilir.</p>
Garantie						
<p>• La structure de ce luminaire est garantie 3 ans (à compter de la date d'achat et sur présentation du ticket de caisse).</p> <p>• Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise installation ou par un usage incorrect.</p> <p>• Ce produit ne doit pas être modifié; toute modification du produit peut le rendre dangereux et annule sa garantie.</p>						

IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY
IMPORTANT - À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE SOIGNEUSEMENT
WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JĘ W BEZPIECZNYM MIEJSCU
ÖNEMLİ - BÜ BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN

ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

IMPORTANT - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE